

# THOMAS

Staubsaugen erfrischend anders.

**perfect air**  
DER BEUTELLOSE SAUGER MIT AQUA-PURE-FILTERBOX.

**CZ** NÁVOD K OBSLUZE

**SK** NÁVOD NA POUŽITIE



MADE IN  
GERMANY

Gratulujeme vám.....	3
Použití v souladu s účelem použití.....	4
Bezpečnostní pokyny.....	5
Váš THOMAS perfect air (identifikace součástí).....	6
Suché vysávání s technologií vodního filtru.....	8 - 12
Mokrě vysávání - vysávání tekutin.....	13
Čištění.....	14 - 16
Údržba.....	17
Možnosti použití.....	18
Odstraňování závad.....	19
Pokyny k likvidaci.....	21
Služby zákazníkům.....	21
Technické údaje.....	21
Záruka.....	21

Gratulujeme vám.....	3
Použitie v súlade s účelom použitia.....	4
Bezpečnostné pokyny.....	5
Váš THOMAS perfect air (identifikácia súčastí).....	7
Suché vysávanie s technológiou vodného filtra.....	8 - 12
Mokrě vysávanie - vysávanie tekutín.....	13
Čistenie.....	14 - 16
Údržba.....	17
Možnosti použitia.....	18
Odstránenie porúch.....	20
Pokyny na likvidáciu.....	22
Služby zákazníkom.....	22
Technické údaje.....	22
Záruka.....	22

## Gratulujeme vám...

... k nákupu vysavače THOMAS **perfect air**, výjimečného stroje, se kterým můžete čistit koberce, tvrdé podlahy i čalouněný nábytek.

Nákupem nového vysavače THOMAS **perfect air** jste se rozhodli pro exkluzivní výrobek, který posouvá laťku v oblasti péče o domácnost na novou, vyšší úroveň.

Neobyčejný vysavač se suverénní technologií vodního filtru, díky kterému je čištění různých typů ploch důkladnější a jednodušší.

Suché vysávání se hodí k hygienickému odstraňování suchého prachu, přičemž špina se zachytává ve vodním filtru.

U mokrého vysávání se THOMAS **perfect air** osvědčil jako vysavač tekutin na bázi vody (např. voda, čaj, káva).

Důkladně si, prosím, přečtěte návod k obsluze, abyste se rychle seznámili se svým vysavačem a mohli v plném rozsahu využívat jeho bohaté schopnosti. Budete-li svůj nový přístroj od společnosti THOMAS používat správně, bude vám sloužit dlouhé roky. Přejeme vám hodně radosti při jeho používání.

Váš tým společnosti THOMAS

## Gratulujeme vám ...

... k nákupu vysavače THOMAS **perfect air**, výjimečného vysavače, s kterým můžete čistit koberce, tvrdé podlahy a čalouněný nábytek.

Nákupom nového vysávača THOMAS **perfect air** ste sa rozhodli pre exkluzívny výrobok, ktorý posúva laťku v oblasti čistenia domácnosti na novú, vyššiu úroveň.

Neobyčajný vysávač so suverénnou technológiou vodného filtra, ktorý zabezpečuje, aby bolo čistenie rôznych typov plôch dôkladnejšie a jednoduchšie.

Pri suchom vysávaní sa hodí na hygienické odstraňovanie suchého prachu, pričom špina sa zachytáva vo vodnom filtri.

Pri mokrom vysávaní sa THOMAS **perfect air** osvedčil pri vysávaní tekutín na báze vody (napr. voda, čaj, káva).

Dôkladne si, prosím, prečítajte návod na použitie, aby ste sa rýchlo zoznámili so svojim vysávačom a mohli v plnom rozsahu využívať jeho bohaté schopnosti. Ak budete svoj nový prístroj od spoločnosti THOMAS používať správne, bude vám slúžiť dlhé roky. Želáme vám veľa radosti pri jeho používaní.

Váš tím spoločnosti THOMAS



THOMAS perfect air je vysavač na suché vysávání se systémem filtrů Aqua a na mokré vysávání tekutin. Je určen výhradně k domácímu použití. Vysavač se smí používat výhradně dle pokynů v tomto návodu k obsluze.

Výrobce neručí za případné škody způsobené nevhodnou manipulací nebo nesprávným ovládním. Bezpodmínečně proto dodržujte následující pokyny.

Před vysáváním bezpodmínečně vložte systém filtrů Aqua. Při vysávání bez systému filtrů Aqua může dojít k poškození vysavače.


Před použitím je nutné přečíst a pochopit celý návod k obsluze.

Návod k obsluze pečlivě uschovejte a při případném dalším prodeji přístroje jej předejte novému majiteli.

### THOMAS perfect air nepoužívejte k:

- průmyslovému použití
- vysávání jemného prachu, jako jsou tonery nebo saze, protože by to mohlo negativně ovlivnit funkčnost filtru a poškodit přístroj
- vysávání hořících nebo žhavých předmětů, jako jsou např. cigarety, zdánlivě uhašený popel nebo uhlí
- vysávání zdraví škodlivých látek a tekutin obsahujících rozpouštědla, jako jsou např. ředidla laků, nafta, benzin a leptavé tekutiny.

### THOMAS perfect air nepoužívejte v prostorách ohrožených výbuchem.

 Pozor! Nerespektování těchto pokynů může vést k poškození přístroje a/nebo poranění osob.

 Upozornění. Tyto pokyny vám pomohou v optimální manipulaci s přístrojem.



THOMAS perfect air je vysávač na suché vysávanie s namontovaným systémom filtra Aqua a na mokré vysávanie tekutín. Je určený výlučne na použitie v domácnostiach. Vysávač sa smie používať výlučne podľa údajov v tomto návode na použitie.

Výrobca neručí za prípadné škody spôsobené nevhodnou manipuláciou alebo nesprávnym ovládním. Bezpodmienične preto dodržiavajte nasledujúce pokyny.

Pred vysávaním bezpodmienične namontujte systém filtra Aqua. Pri vysávaní bez namontovaného systému filtra Aqua sa vysávač poškodí.

Pred použitím je nutné prečítať a pochopiť celý návod na použitie.


Návod na použitie starostlivo uschovajte a pri prípadnom predaji prístroja ho predajte novému vlastníkovi.

### THOMAS perfect air nepoužíajte na:

- priemyselné použitie
- vysávanie jemného prachu, ako sú tonery alebo sadze, pretože by to mohlo negatívne ovplyvniť funkčnosť filtra a poškodiť prístroj
- vysávanie horiacich alebo žeravých predmetov, ako sú napr. cigarety, zdanlivo uhasený popol alebo uhlie
- vysávanie zdraviu škodlivých látok a tekutín obsahujúcich rozpúšťadlá, ako sú napr. riedidlá lakov, nafta, benzin a leptavé tekutiny.

### THOMAS perfect air nepoužíajte v priestoroch ohrozených výbuchom.

 Pozor! Nerešpektovanie týchto pokynov môže spôsobiť poškodenie prístroja a/alebo poranenie osôb.

 Upozornenie. Tieto pokyny vám pomôžu v optimálnej manipulácii s prístrojom.

- Tento přístroj smí obsluhovat děti mladší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a/ nebo znalostí, jsou-li pod dozorem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily nebezpečí, která během používání hrozí. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály. Čištění a běžnou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Údaje o napětí na typovém štítku musí souhlasit s napájecím napětím. Typový štítek je umístěn na spodní straně přístroje.
- Vysavač nikdy neuvádějte do provozu, pokud:
  - je poškozeno přírodní vedení,
  - jsou-li na přístroji viditelné škody,
  - přístroj předtím spadl.
- Přístroj zapojte do zásuvky elektrické sítě pouze, pokud je jištěna 16ampérovou samočinnou pojistkou nebo 10ampérovou pomalou pojistkou.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v prostorech, kde jsou uskladněny hořlavé látky, nebo dochází ke tvorbě plynů.
- Zapnutý přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Přístroj položte na pevnou, stabilní podložku, hlavně pokud vysáváte na schodech.
- Během vysávání vysavač nikdy nestavte na výšku. Během provozu musí stroj stát vždy bezpečně na všech čtyřech kolečkách.
- Nikdy neprotáčejte ani nelámejte hadice.
- Nestoupejte si na přístroj.
- Během provozu se hubice a trubice nesmí dostat do blízkosti hlavy - vzniká nebezpečí poranění.
- Nevysávejte lidi ani zvířata.
- Před čištěním, ošetřováním, plněním, vyprázdňováním a při poruchách vypněte všechny vypínače a vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.
- Přístroj nikdy nenechávejte venku a nevystavujte ho přímé vlhkosti, ani ho nestavějte do tekutin.
- Přístroj nevystavujte vysokým teplotám ani chemickým tekutinám.
- Zástrčku ze zásuvky nikdy nevytahujte za kabel, ale pouze uchopením zástrčky.
- Zajistěte, aby elektrický kabel neprocházel ostrými hranami nebo drsnými plochami.
- Škody na přístroji, příslušenství nebo přírodním vedení nikdy nespravujte sami. Přístroj nechávejte kontrolovat a opravovat v příslušném zákaznickém servisu. Změny na přístroji mohou ohrožovat zdraví. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství značky THOMAS.

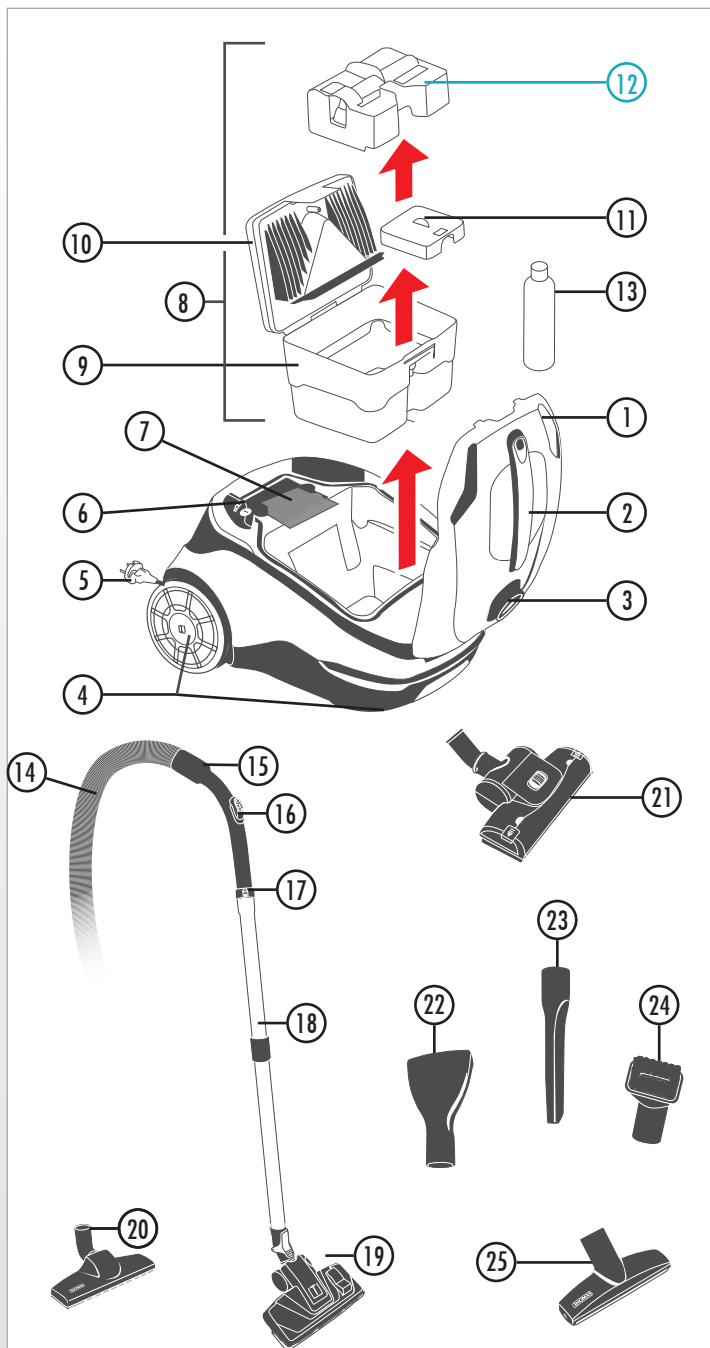
#### Bezpečnostní pokyny speciálně pro mokré vysávání:

- V mokřích místnostech nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Po mokřím/vlhkém provozu vyprázdňte všechny zásobníky.

- Tento prístroj smú obsluhovať deti mladšie, ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré pri používaní hrozia. Nedovoľte deťom, hrať sa s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Údaje o napätí na typovom štítku musia súhlasiť s napájacím napätím. Typový štítok sa nachádza na spodnej strane stroja.
- Vysávač nikdy neuvádzajte do činnosti ak:
  - je poškodené prírodné vedenie,
  - sú na prístroji viditeľné škody,
  - prístroj predtým spadol.
- Prístroj zapojte do zásuvky elektrickej siete iba ak je istená 16A samočinnou poistkou alebo 10A pomalou poistkou.
- Prístroj nikdy nepoužívajte v priestoroch, v ktorých sú uskladnené horľaviny, alebo sa vytvorili plyny.
- Zapnutý prístroj nikdy neponechávajte bez dozoru.
- Prístroj položte na pevnú, stabilnú podložku, najmä pri vysávaní na schodoch.
- Pri vysávaní vysávač nikdy nestavajte na výšku. Počas prevádzky musí stáť prístroj vždy bezpečne na všetkých štyroch kolieskach.
- Hadice nikdy nepretáčajte ani nelámte.
- Nestúpajte na prístroj.
- Počas prevádzky sa hubice a trubice nesmú dostať do blízkosti hlavy - vzniká nebezpečenstvo poranenia.
- Nevysávejte ľudí ani zvieratá.
- Pred čistením, ošetrovaním, plnením, vyprázdňovaním a pri poruchách vypnite všetky vypínače a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete.
- Prístroj nikdy nenechávajte vonku a nevystavujte ho priamej vlhkosti, ani ho neponárajte do tekutín.
- Prístroj nevystavujte vysokým teplotám ani chemickým tekutinám.
- Zástrčku zo zásuvky nikdy nevyťahujte za kábel, ale iba uchopením zástrčky.
- Zaistite, aby elektrický kábel neprechádzal cez ostré hrany alebo drsné plochy.
- Škody na prístroji, príslušenstve alebo prírodnom vedení nikdy neopravujte sami. Prístroj dávajte kontrolovať a opravovať do príslušného zákaznického servisu. Zmeny na prístroji môžu ohrozovať zdravie. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo značky THOMAS.

#### Bezpečnostné pokyny speciálne na mokré vysávanie:

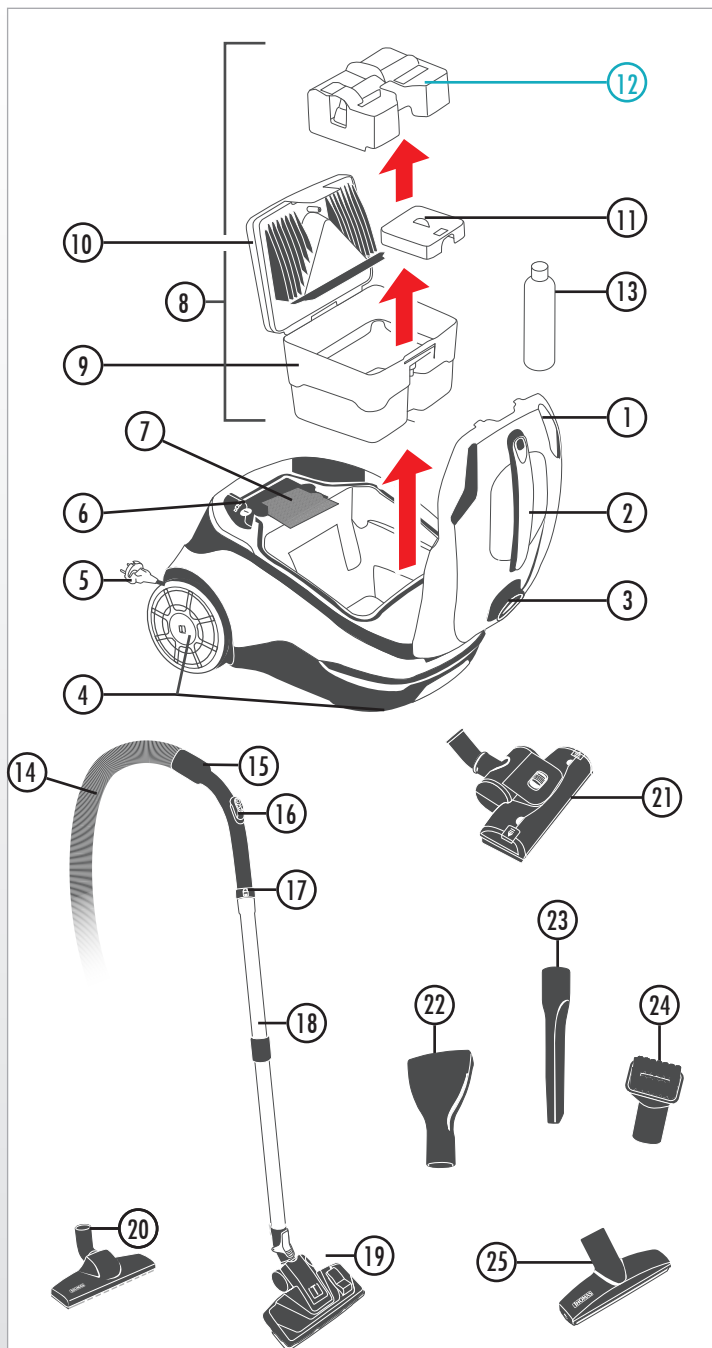
- V mokřích miestnostiach nepoužívejte predlžovaciu šnúru.
- Po mokrej/vlhkej prevádzke vyprázdňte všetky zásobníky.



- ① Víko krytu
- ② Madlo k přenášení
- ③ Nasávací otvor
- ④ Kolečka
- ⑤ Zásrčka elektrické sítě a přívodní kabel
- ⑥ Tlačítko Start
- ⑦ Speciální hygienický filtr HEPA13 s pěnovým předfiltrem\* nebo filtrem s aktivním uhlím
- ⑧ Nádoba filtru AQUA-PURE, skládající se ze:
  - ⑨ zásobníku na špinavou vodu
  - ⑩ 2dílného víka
  - ⑪ nasávacího filtru
  - ⑫ vložky na mokré vysávání  
(Tuto lze použít pouze při mokřém vysávání.)
- ⑬ Nádoba k dávkování vůně THOMAS

- ⑭ Sací hadice
- ⑮ Madlo
- ⑯ Vzduchová klapka/dálkové ovládání\*
- ⑰ Tlačítko odblokování\*
- ⑱ Teleskopická trubice
- ⑲ Hubice na podlahy\*
- ⑳ Hubice na parkety\*
- ㉑ Turbohubice\*
- ㉒ Hubice na čalounění\*
- ㉓ Hubice na štěrbinu\*
- ㉔ Kartáč na nábytek\*
- ㉕ Hubice na čalounění\*/hubice na čalounění k odstraňování zvířecích chlupů\*

\* vybavení označené hvězdičkou se může u určitých typů lišit



- ① Veko krytu
- ② Rúčka na prenášanie
- ③ Nasávací otvor
- ④ Kolieska
- ⑤ Zástrčka elektrickej siete a prívodný kábel
- ⑥ Tlačidlo Štart
- ⑦ Špeciálny hygienický filter HEPA13 s penovým predfiltrom\* alebo filtrom s aktívnym uhlím
- ⑧ Nádoba filtra AQUA-PURE, ktorá sa skladá zo:
  - ⑨ zásobníka na špinavú vodu
  - ⑩ 2dielneho veka
  - ⑪ nasávacieho filtra
  - ⑫ vložky na mokré vysávanie  
(Táto sa používa iba pri mokrom vysávaní.)
- ⑬ Nádoba na dávkovanie vône THOMAS\*

- ⑭ Sacia hadica
- ⑮ Rúčka
- ⑯ Vzduchová klapka / diaľkové ovládanie\*
- ⑰ Tlačidlo odblokovania\*
- ⑱ Teleskopická trubica
- ⑲ Hubica na podlahy\*
- ⑳ Hubica na parkety\*
- ㉑ Turbohubica\*
- ㉒ Hubica na čalúnenie\*
- ㉓ Hubica na škáry\*
- ㉔ Keďa na nábytok\*
- ㉕ Hubica na čalúnenie\* / hubica na čalúnenie na odstraňovanie zvieracích chlupov\*

\* vybavenie označené hviezdičkou sa môže u určitých typov líšiť



### Ovládání při suchém vysávání

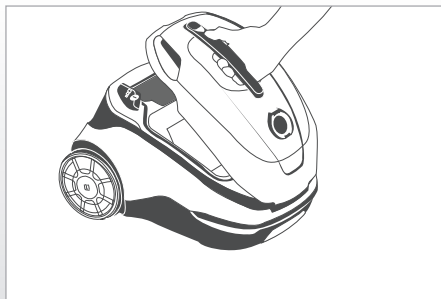
- ⚠ Přístroj nikdy nepoužívejte na suché vysávání, pokud není instalován filtr Aqua. Jinak by mohlo dojít k poškození přístroje.
- ⚠ Nevysávejte velké množství jemného prachu, např. mouku, kakaový prášek, popel, apod.

Při dodání je stroj už připraven na suché vysávání.

### Ovládanie pri suchom vysávaní

- ⚠ Příklad nikdy nepoužívať na suché vysávanie, ak nie je riadne namontovaný filter Aqua. Příklad by sa inak mohol poškodiť.
- ⚠ Nevysávejte veľké množstvá jemného prachu, napr. múku, kakaový prášok, popol a pod.

Pri dodaní je stroj už pripravený na suché vysávanie.



Zajištěte stabilitu přístroje na všech čtyřech kolečkách.

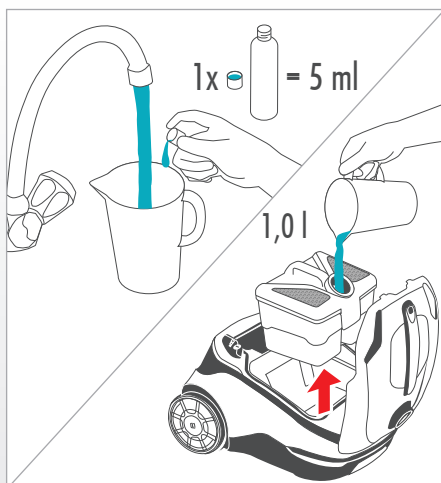
Otevřete víko krytu.

Uchopte madlo k přenášení. Palcem zatlačte odblokování víka krytu. Víko krytu odklopte směrem nahoru.

Zabezpečte stabilitu prístroja na všetkých štyroch kolieskach

Otvorte veko krytu.

Uchopte rúčku na prenášanie. Palcom zatlačte na odblokovanie veka krytu. Veko krytu vyklapte smerom nahor.



Vytáhněte nádobu filtru AQUA-PURE.

Nádobu filtru AQUA-PURE uchopte za madlo. Nádobu filtru AQUA-PURE vytáhněte z přístroje směrem nahoru.

- ⓘ Při suchém vysávání nesmí být v nádobě filtru AQUA-PURE vložka na mokré vysávání.

Zásobník na špinavou vodu nádoby filtru AQUA-PURE naplňte

1 litrem čisté vody. Popřípadě přidejte svěží vůni THOMAS. \* Doporučujeme přidat 5ml (1 víčko) na 1 litr čerstvé vody. Množství svěží vůně THOMAS přizpůsobte svým osobním preferencím.

- ⓘ Je-li vložka na mokré vysávání už odstraněná, lze nádobu filtru AQUA-PURE naplnit bez toho, abyste ho otvírali, přímo přes horní nasávací otvor.

Nádobu filtru AQUA-PURE vložte do přístroje.

Uchopte madlo zavřené nádoby filtru AQUA-PURE a svrchu ji vložte do přístroje.

Zavřete víko krytu.

Uchopte madlo k přenášení. Víko krytu sklopte směrem dolů. Ve výšce jemně zatlačte odblokování víka krytu, dokud neuslyšíte, že víko zapadlo.

\*) v závislosti na modelu

Vytiahnite nádobu filtra AQUA-PURE.

Nádobu filtra AQUA-PURE uchopte za rúčku. Nádobu filtra AQUA-PURE vytiahnite z prístroja smerom nahor.

- ⓘ Pri suchom vysávaní sa v nádobe filtra AQUA-PURE nesmie nachádzať vložka na mokré vysávanie.

Zásobník na špinavú vodu nádoby filtra AQUA-PURE naplňte

1 litrom čistej vody. V prípade potreby pridajte sviežu vôňu THOMAS.\* Odporúčame pridať 5ml (1 vrchnák) na 1 liter čerstvej vody. Množstvo sviežej vône THOMAS prispôbte svojim osobným preferenciam.

- ⓘ Ak je vložka na mokré vysávanie už odstránená, môžete nádobu filtra AQUA-PURE naplniť bez toho, aby ste ju otvárali, priamo cez horný nasávací otvor.

Nádobu filtra AQUA-PURE vložte do prístroja.

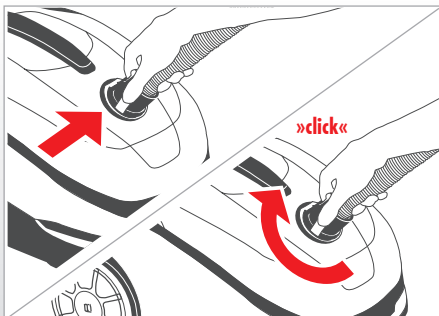
Uchopte rúčku zatvorenej nádoby filtra AQUA-PURE a zhora ju vložte do prístroja.

Zatvorte veko krytu.

Uchopte rúčku na prenášanie. Veko krytu sklopte smerom nadol. Vo výške jemne stlačte odblokovanie veka krytu, kým nebudete počuť, že veko zapadlo.

\*) podľa modelu



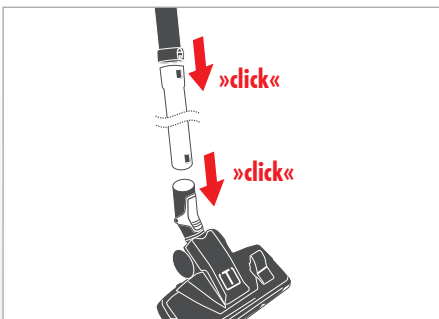


### Na přístroj napojte sací hadici.

Spojku sací hadice zasuňte do nasávacího otvoru. Otáčejte spojkou sací hadice, dokud neuslyšíte a neuvídíte, že zapadla.

### Na prístroj napojte saciu hadicu.

Spojku saciej hadice zasuňte do nasávacieho otvoru. Otáčajte spojkou saciej hadice, kým nebudete počuť a vidieť, že zapadla.



### Čištění podlahy

Teleskopickou trubicí nasadíte na madlo sací hadice.

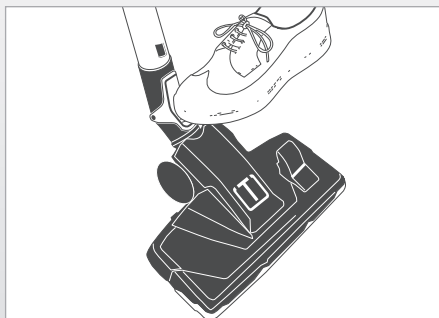
Madlo sací hadice nejdřív jemným tlakem a otáčením do stran zasuňte do teleskopické trubice, dokud neuslyšíte, že blokovácí klapka\* zapadla. Stisknutím blokovácí klapky\* později madlo od teleskopické trubice snadno oddělíte.

Teď napojte zvolenou hubici.

Hubici nejdřív jemným tlakem a otáčením do stran zasuňte do teleskopické trubice, dokud neuslyšíte, že blokovácí klapka\* zapadla. Stisknutím blokovácí klapky\* později hubici od teleskopické trubice snadno oddělíte.

**i** Všechny hubice nemají blokovácí klapku.

\*) v závislosti na modelu



### Čistenie podlahy

Teleskopickú trubicu nasadíte na rúčku saciej hadice.

Najskôr rúčku saciej hadice jemným tlakom a otáčaním do strán zasuňte do teleskopickej trubice, kým nebudete počuť, že blokovácia klapka\* zapadla. Stlačením blokovacej klapky\* neskôr jednoducho od rúčky od teleskopickej trubice oddelíte.

Teraz napojte zvolenú hubicu.

Hubicu najskôr jemným tlakom a otáčaním do strán zasuňte na teleskopickú trubicu, kým nebudete počuť, že blokovácia klapka\* zapadla. Stlačením blokovacej klapky\* neskôr jednoducho hubicu od teleskopickej trubice oddelíte.

**i** Všetky hubice nemajú blokovaciu klapku.

\*) podľa modelu



### Čištění nábytku, čalounění a interiérů vozidel

Napojte zvolenou hubici.

Hubici jemným tlakem a otáčením do stran nasadíte přímo na madlo.

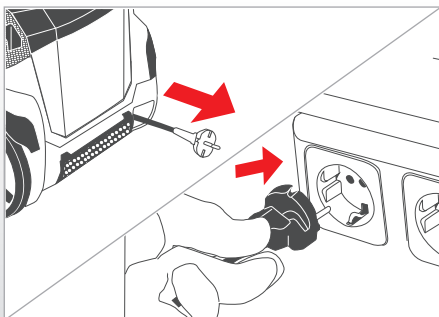
**i** Pomoc s volbou správné hubice najdete v kapitole „Možnosti použití“.

### Čistenie nábytku, čalúnienia a interiérův automobilov

Napojte zvolenú hubicu.

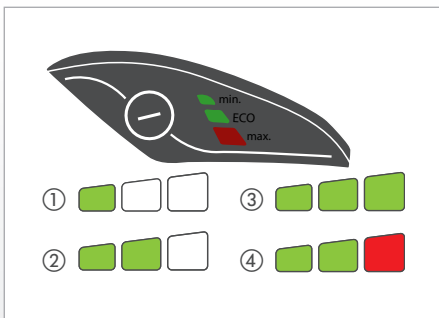
Hubicu jemným tlakom a otáčaním do strán nasadíte priamo na rúčku.

**i** Pre voľbu správnej hubice pozrite kapitolu „Možnosti použitia“.



Prívodný kábel uchopte za zástrčku.

Vytáhněte prívodný kábel na požadovanou délku. Zástrčku zasuňte do zásuvky.

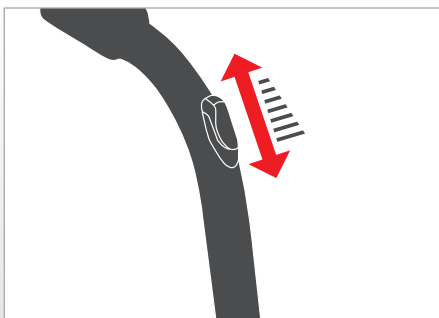
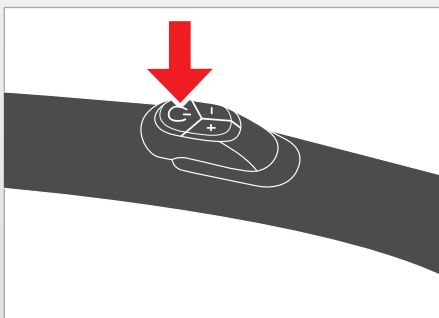


Stisknutím tlačítka Start na přístroji nebo dálkovým ovládním\* zapnete přístroj. Přístroj se rozjede v režimu ECO, což signalizují svítící zelené paličky.

Krátkým stisknutím tlačítka Start nebo tlačítek +/- na dálkovém ovládním na madle\* můžete měnit stupně sacího výkonu. Můžete zvolit z těchto stupňů sacího výkonu.

	Počet svítících paliček	Stupeň sacího výkonu
①	1 zelená	Min
②	2 zelené	Eco
③	3 zelené	High Power
④	2 zelené, 1 červená	Max

\*) v závislosti na modelu



Můžete vysávat nasucho.

① Dodržujte pokyny kapitoly „Možnosti použití“.

Intenzitu vysávání lze případně mechanicky snížit otevřením vzduchové klapky na madle sací hadice. Po uzavření vzduchové klapky dosáhnete opět plnou intenzitu vysávání.

Prívodný kábel uchopte za zástrčku.

Vytiahnite prívodný kábel na požadovanú dĺžku. Zástrčku zasuňte do zásuvky.

Stlačením tlačidla Start na prístroji alebo diaľkovým ovládním\* zapnete prístroj. Prístroj sa rozbehne v režime ECO, čo signalizujú dve svietiace zelené paličky.

Krátkym stlačením tlačidla Start alebo tlačidiel +/- na diaľkovom ovládním na rúčke\* môžete meniť stupne sacieho výkonu. Môžete si vybrať z týchto stupňov sacieho výkonu:

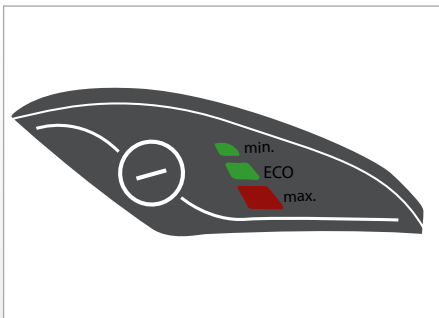
	Počet svietiacich paličiek	Stupeň sacieho výkonu
①	1 zelená	Min
②	2 zelené	Eco
③	3 zelené	High Power
④	2 zelené, 1 červená	Max


\*) podľa modelu

Môžete vysávať nasucho.

① Dodržiavajte pri tom pokyny kapitoly „Možnosti používania“.

V prípade potreby môžete mechanicky znížiť saciu silu otvorením vzduchovej klapky na rúčke sacjej hadice. Zatvorením vzduchovej klapky dosiahnete opäť plnú saciu silu.

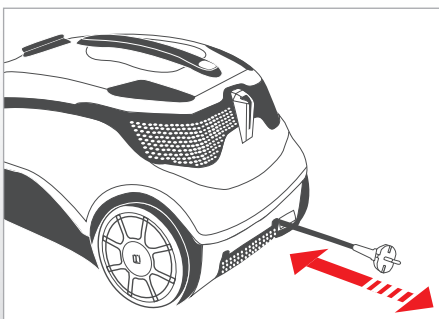
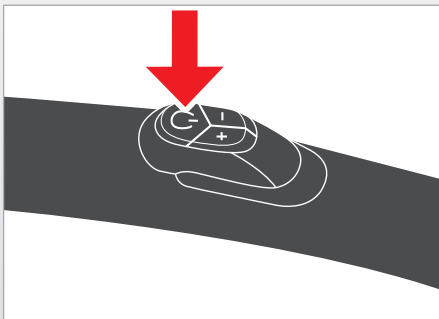


Chcete-li přístroj vypnout, podržte tlačítko Start o něco déle, nebo, v závislosti na modelu, stiskněte tlačítko  na madle\*. Po dalším zapnutí začne přístroj znovu na zvoleném stupni sacího výkonu, pokud předtím nebyl odpojen od elektrické sítě.

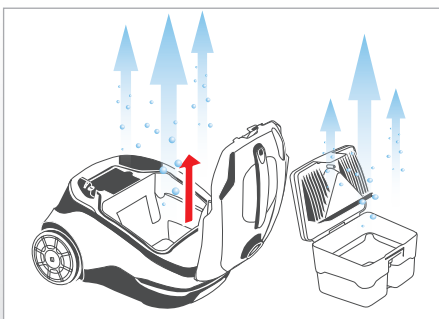
- i** Je-li množství prachu větší (první použití, intenzivní znečištění), vyčistěte nádobu filtru AQUA-PURE dříve. Filtr Aqua znovu naplňte - přístroj musí být vypnutý - dle uvedeného popisu 1 litrem vody.

Po ukončení vysávání vypněte přístroj dle uvedeného popisu.

\*) v závislosti na modelu




Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přívodní kabel zlehka potáhněte směrem od přístroje a pusťte ho. Kabel se automaticky navine.



Filtr Aqua a kryt přístroje vyčistěte a vysušte po každém použití. Viz kapitola „Čištění“.

- i** Stojící špinavá voda a vlhké součástky podporují rozmnožování bakterií, plísní a zápachu.

Ak chcete prístroj vypnúť, podržte tlačidlo Start trochu dlhšie, alebo, podľa modelu, stlačte tlačidlo  na rúčke\*. Pri opätovnom zapnutí stroj opäť začne na zvolenom stupni sacieho výkonu, ak predtým nebol odpojený od elektrickej siete.

- i** Ak je množstvo prachu väčšie (prvé použitie, intenzívne znečistenie), vyčistite nádobu filtra AQUA-PURE skôr. Filter Aqua opäť naplňte - prístroj musí byť vypnutý - podľa uvedeného popisu 1 litrom vody.

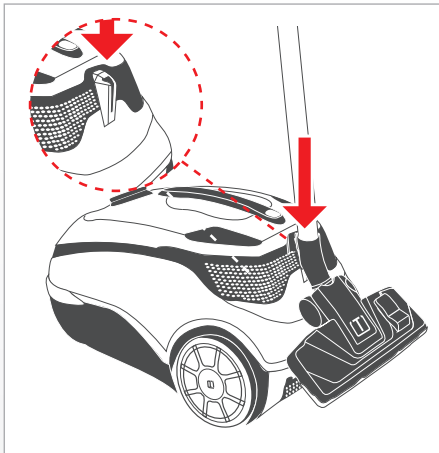
Po ukončení vysávania vypnite prístroj podľa uvedeného popisu.

\*) podľa modelu

Vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Prívodný kábel zľahka potiahnite smerom od prístroja a pusťte ho. Kábel sa automaticky navinie.

Filter Aqua a kryt prístroja vyčistite a vysušte po každom použití. Pozrite kapitolu „Čistenie“.

- i** Stojaca špinavá voda a vlhké súčiastky podporujú rozmnožovanie baktérií, plesní a zápachu.



**Parkovací pozice na zadní straně přístroje používejte k upevnění sací trubice na přístroj.**

Plastové žebro parkovací svorky nasuňte do otvoru na zadní straně přístroje.

**V případě potřeby odstraňte sací hadici.**

Stiskněte tlačítko na spojce sací hadice. Spojku pootočte na bok o čtvrtinu. Vytáhněte sací hadici z nasávacího otvoru.

**Chcete-li prázdný stroj postavit na výšku, použijte k upevnění sací trubice na přístroji parkovací pozici na spodní straně přístroje.**

Stroj u toho držte jednou rukou za madlo. Druhou rukou uchopte otvory na spodní přední straně přístroje. Postavte stroj na výšku. Plastové žebro parkovací svorky nasuňte do otvoru na zadní straně přístroje.

**Parkovací pozíciu na zadnej strane prístroja používajte na upevnenie sacej trubice na prístroj.**

Plastové rebro parkovacej svorky nasuňte do otvoru na zadnej strane prístroja.

**V prípade potreby odstráňte saciu hadicu.**

Stlačte tlačidlo na spojke sacej hadice. Spojku otočte nabok o štvrtinu. Saciu hadicu vytiahnite z nasávacieho otvoru.

**Ak chcete vyprázdnený stroj postaviť na výšku, použite parkovaciu pozíciu na spodnej strane prístroja, na upevnenie sacej trubice na prístroj.**

Stroj pritom držte jednou rukou za rúčku. Druhou rukou uchopte otvory na spodnej prednej strane prístroja. Postavte stroj na výšku. Plastové rebro parkovacej svorky nasuňte do otvoru na zadnej strane prístroja.



### Ovládání při mokr m vysávání

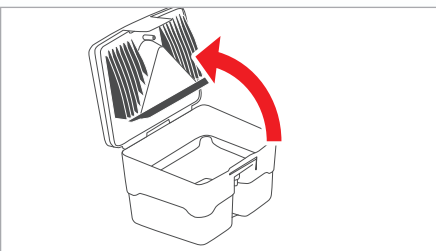
**!** Vysávejte pouze tekutiny na bázi vody.

Dodržujte stejn  postup, jako při suchém vysávání, s těmito rozdíly:

#### Otevřete nádobu filtru AQUA-PURE.

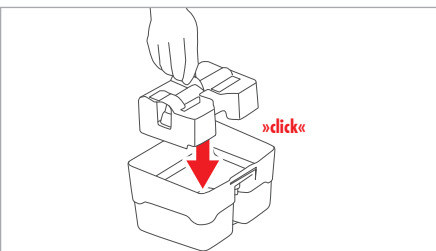
Povolte odblokovací očko na v ku filtru Aqua. Odklopte v ku filtru Aqua a odstraňte ho.

Do nádoby filtru AQUA-PURE nedoplňujte vodu, resp. ji vylijte, pokud v ní voda je.



Vložku na mokr  vysávání vložte shora do zásobniku na špinavou vodu.

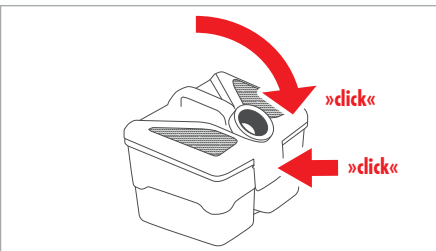
**i** Během mokrého vysávání musí být v zásobniku na špinavou vodu vložka na mokr  vysávání.



#### Zavřete v ku nádoby filtru AQUA-PURE.

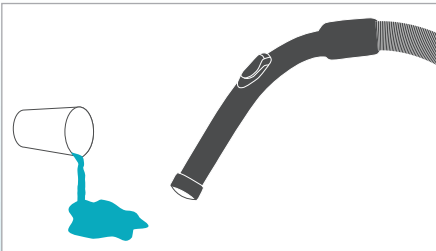
V ku filtru Aqua nasadte do obou m st k upnutí na zásobniku na špinavou vodu a sklopte ho směrem dolů, dokud neuslyšíte, že po lehk m stisknutí zaklaplo odblokovací očko.

**i** Během mokrého vysávání musí být vzduchov  klapka na madle sací hadice v ždy zavřen .



#### Vyčistěte podlahu

Vysajte tekutiny na bázi vody. Nádobu filtru AQUA-PURE poté vyčistěte dle následujícího popisu.



### Ovládanie pri mokrom vysávaní

**!** Vysávejte iba tekutiny na báze vody.

Dodržiavajte rovnak  postup, ako pri suchom vysávaní, s týmito rozdielmi:

#### Otvorte nádobu filtra AQUA-PURE.

Povolte odblokovacie očko na veku filtra Aqua. Odklopte veko filtra Aqua a odstráňte ho.

Do nádoby filtra AQUA-PURE nedoplňujte vodu, resp. ju vyprázdňte, ak sa v nej voda nachádza.

Vložku na mokr  vysávanie zhora vložte do zásobníka na špinav  vodu.

**i** Pri mokrom vysávaní musí byť v zásobníku na špinav  vodu vložka na mokr  vysávanie.

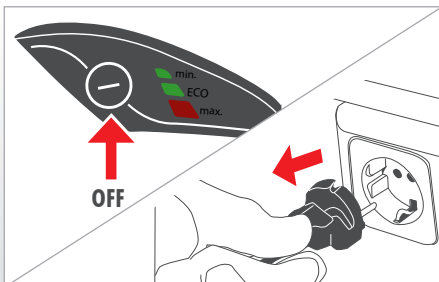
#### Zavorte veko nádoby filtra AQUA-PURE.

Veko filtra Aqua nasadte do oboch upínadiel na zásobníku na špinav  vodu a sklopte ho smerom nadol, kým nebudete počuť, že po ľahkom stlačení zaklaplo odblokovacie očko.

**i** Pri mokrom vysávaní musí byť vzduchov  klapka na r čke sacej hadice v ždy zatvoren .

#### Vyčistěte podlahu.

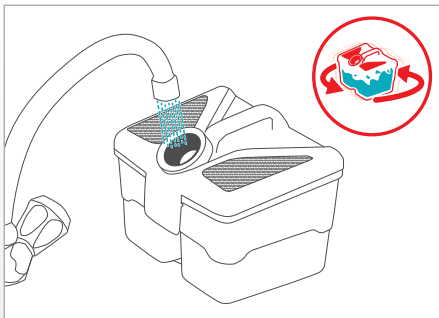
Povysávejte tekutiny na báze vody. Potom nádobu filtru AQUA-PURE vyčistěte podľa nasledujúceho popisu.



### Čištění

**!** Přístroj před každým čištěním vypněte (déle podržte tlačítko Start) a vytáhněte ze zásuvky.

- i** K čištění nepoužívejte abrazivní prostředky ani rozpouštědla.
- i** Přístroj a příslušenství po vyčištění důkladně vysušte.



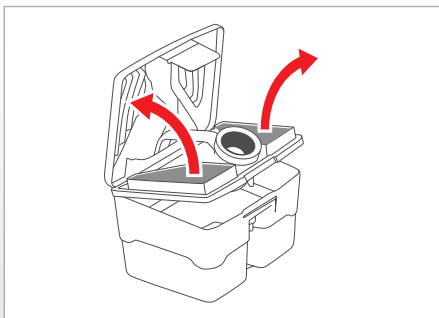
### Čištění nádoby filtru AQUA-PURE při lehkém znečištění

Při suchém vysávání měňte vodu (1 litr) v nádobě filtru AQUA-PURE nejpozději po 30 minutách, protože je špinavá a navíc se rozprašuje. Během tohoto rychlého čištění postupujte následovně:

- a) Znečištěnou vodu ponechte v nádobě filtru AQUA-PURE.
- b) Přes otvor doplňte čerstvou vodu. Takovým způsobem zároveň vyčistíte vnitřní okraj otvoru.
- c) Nádobou filtru AQUA-PURE pohybejte tak, aby se voda uvnitř dostala do kontaktu se všemi znečištěnými povrchy.
- d) Položte nádobu filtru AQUA-PURE na rovnou plochu. Otevřete víko nádoby filtru AQUA-PURE.
- e) Špinavou vodu vylijte přes vylévací otvor.
- f) Filtr ještě jednou vypláchněte čistou vodou.
- g) Zavřete víko nádoby filtru AQUA-PURE.

**i** Tohle rychlé čištění nádoby filtru AQUA-PURE při lehkém znečištění nenahrazuje čištění filtru Aqua po ukončení práce.

**i** Pokud jste vysávání ještě neukončili, nezapomeňte při suchém vysávání znovu naplnit prázdnou nádobu filtru AQUA-PURE 1 litrem čisté vody.



### Čištění nádoby filtru AQUA-PURE při silném znečištění

Postupujte dle kroků a) až e) uvedených v kapitole „Čištění nádoby filtru AQUA-PURE při lehkém znečištění“ Otevřete nádobu filtru AQUA-PURE.

Povolte odblokovací očko na víku filtru Aqua. Odklopte víko filtru Aqua a odstraňte ho.

Vytáhněte oba pěnové filtry.

Povolte 2. stupeň odblokovacího očka. Vyklopte obě části víka filtru Aqua. Vytáhněte oba pěnové filtry.

Pouze při suchém vysávání: Je-li instalovaná vložka na mokré vysávání, vytáhněte ji ze zásobníku na špinavou vodu směrem nahoru.

### Čistenie

**!** Prístroj pred každým čistením vypnite (dlhšie podržte tlačidlo Start) a vytiahnite ho zo zásuvky.

- i** Na čistenie nepoužívejte abrazívne prostriedky, ani rozpúšťadlá.
- i** Prístroj a príslušenstvo po vyčistení poriadne vysušte.

### Čistenie nádoby filtra AQUA-PURE pri ľahkom znečistení

Pri suchom vysávaní vymieňajte vodu (1 liter) v nádobe filtra AQUA-PURE najneskôr po 30 minútach, pretože je špinavá a navyš sa rozprašuje. Pri tomto rýchlym čistení postupujte takto:

- a) Znečištěnou vodu nechať v nádobe filtra AQUA-PURE.
- b) Čez otvor doplniť čerstvú vodu. Takto zároveň vyčistíte vnútorný okraj otvoru.
- c) Nádobou filtra AQUA-PURE pohýbajte tak, aby sa voda vo vnútri dostala do kontaktu so všetkými znečistenými povrchmi.
- d) Nádobu filtra AQUA-PURE položte na rovnú plochu. Otvorte veko nádoby filtra AQUA-PURE.
- e) Špinavú vodu vylejte čez vylievací otvor.
- f) Filter ešte raz vypláchnite čistou vodou.
- g) Zavorte veko nádoby filtra AQUA-PURE.

**i** Toto rýchle čistenie nádoby filtra AQUA-PURE pri ľahkom znečistení nenahradza čistenie nádoby filtra AQUA-PURE po ukončení práce.

**i** Ak ste vysávanie ešte neukončili, nezabudnite pri suchom vysávaní opäť naplniť prázdnu nádobu filtra AQUA-PURE 1 litrom čistej vody.

### Čistenie nádoby filtra AQUA-PURE pri silnom znečistení

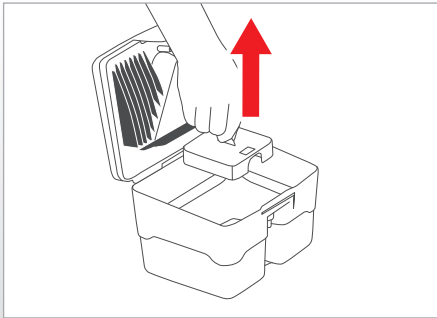
Postupujte podľa krokov a) až e) uvedených v časti „Čistenie nádoby filtra AQUA-PURE pri ľahkom znečistení“ Otvorte nádobu filtra AQUA-PURE.

Povoľte odblokovacie očko na veku filtra Aqua. Odklopte veko filtra Aqua a odstráňte ho.

Vyberte oba penové filtre.

Povoľte 2. stupeň odblokovacieho očka. Odklopte obe časti veka filtra Aqua. Vyberte oba penové filtre.

Iba pri suchom vysávaní: Ak je namontovaná vložka na mokré vysávanie, vytiahnite ju zo zásobníku na špinavú vodu smerom nahor.



Nachází-li se v zásobníku na špinavou vodu nádoby filtru AQUA-PURE ještě špina, důkladně jej vyčistěte pod tekoucí vodou a špinavou vodu vylijte přes vylévací otvor.

Je-li nasávací filtr velmi znečištěn, vyndejte jej ze zásobníku na špinavou vodu a vyčistěte jej pod tekoucí vodou.

Ak sa v zásobníku na špinavou vodu nádoby filtra AQUA-PURE ešte nachádza špina, dôkladne ho vyčistíte pod tekúcou vodou a špinavú vodu vylejete cez vylievací otvor.

Ak je nasávací filter veľmi znečistený, vyberte ho zo zásobníka na špinavú vodu a vyčistíte ho pod tekúcou vodou.

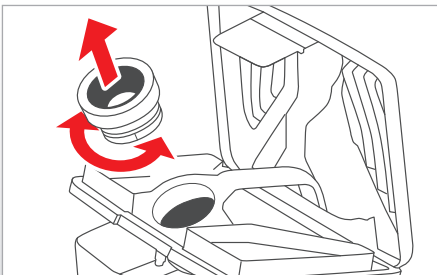


Všechny konstrukční součástky filtru Aqua vyčistěte čistou, případně teplou vodou.

Všechny součástky nechte pořádně vysuší.

Všetky konštrukčné súčiastky filtra Aqua vyčistíte čistou, prípadne teplou vodou.

Všetky súčiastky nechajte poriadne vyschnúť.

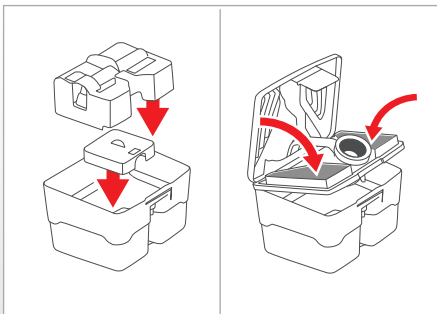


V případě silného znečištění můžete vytáhnout a vyčistiť i tzv. ejektor otočením těsnění otvoru.

Ejektor opláchněte teplou vodou.

Pri silnom znečistení môžete vybrať a vyčistiť aj takzvaný ejektor otočením tesnenia otvoru.

Ejektor opláchnite teplou vodou.



Pokud jste odstranili nasávací filtr, nasadte ho do zásobníku na špinavou vodu.

Pouze při suchém vysávání: Pokud jste odstranili vložku na mokré vysávání, zasuněte ji dolů do zásobníku na špinavou vodu. Dbejte na to, aby byl plavákový spínač volný.

Nasadte oba pěnové filtry. Zavřete obě části filtru Aqua, dokud neuslyšíte a nevidíte, že zapadly.

Zavřete nádobu filtru AQUA-PURE.

Víko filtru Aqua nasadte do obou míst k upnutí na zásobníku na špinavou vodu a filter Aqua sklopte ho směrem dolů, dokud neuslyšíte, že po lehkém stisknutí zaklaplo odblokovací očko.

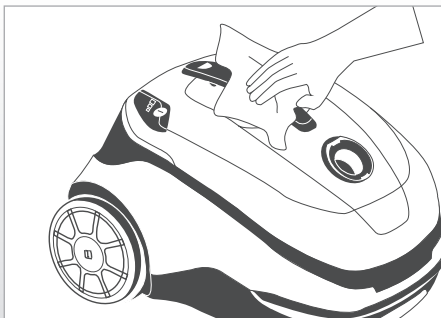
Ak ste odstranili nasávací filter, nasadte ho do zásobníka na špinavú vodu.

Iba pri suchom vysávaní: Ak ste odstranili vložku na mokré vysávanie, zasunite ju nadol do zásobníka na špinavú vodu. Dbajte na to, aby bol plavákový spínač uvoľnený.

Nasadte oba penové filtre. Zatvorte obe časti veka filtra Aqua, kým nebudete počuť a vidieť, že zapadli.

Zatvorte nádobu filtra AQUA-PURE.

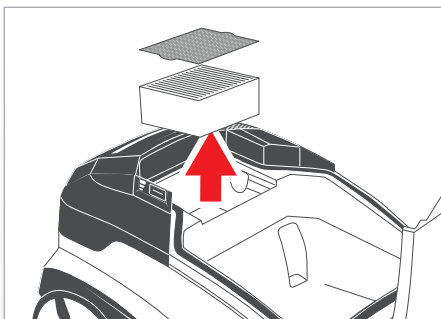
Veko filtra Aqua nasadte do oboch upínadiel na zásobníku na špinavú vodu a filter Aqua sklopte smerom nadol, kým nebudete počuť, že po ľahkom stlačení zaklaplo odblokovacie očko.



### Čištění krytu přístroje

K čištění krytu přístroje používejte vlhký měkký hadřík, abyste odstranili špinu kolem nasávacího otvoru a na vnitřní straně veka krytu.

Měkkým hadříkem vyčistíte rozstříkanou vodu v nasávacím prostoru.



### Čištění speciálního hygienického filtru HEPA13 a předfiltru

Přístroj má kvalitní speciální hygienický filtr s tenkým modrým pěnovým předfiltrem\*, resp. filtr s aktivním uhlím, které lze opakovaně čistit dle potřeby a druhu domácího prachu.

Speciální hygienický filtr a pěnový předfiltr, resp. filtr s aktivním uhlím vyčistíte vždycky po použití se slábnoucí silou vysávání, minimálně ale každých 6 měsíců.

Otevřete víko krytu a postupně vytáhněte pěnový předfiltr, resp. filtr s aktivním uhlím a speciální hygienický filtr směrem nahoru z přístroje. Špinu opatrně vyklepte. Je-li speciální hygienický filtr a pěnový filtr příliš znečištěný, můžete jej opatrně opláchnout čistou vodou.

**i** K čištění nepoužívejte kartáč ani pomocné materiály, které by mohly poškodit lamely filtru. Před opětovným vložením do přístroje musí být filtry úplně suché.

**!** Filtr s aktivním uhlím\* nikdy nevyplachujte vodou.

Speciální hygienický filtr a pěnový předfiltr\*, resp. filtr s aktivním uhlím vyměňte za nový, nezvyšší-li se po čištění výrazně síla vysávání, resp. jsou-li velmi znečištěny nebo poškozeny (viz kapitolu „Údržba“, odstavec „Výměna speciálního hygienického filtru a předfiltru“).

\*) v závislosti na modelu

### Čistenie krytu prístroja

Na čistenie krytu prístroja používajte vlhkú, mäkkú handričku, aby ste odstránili znečistenie okolo nasávacieho otvoru a na vnútornej strane veka krytu.

Mäkkou handričkou vyčistíte rozstříkanú vodu v nasávacom priestore.

### Čistenie špeciálneho hygienického filtra HEPA13 a predfiltru

Přístroj má kvalitní speciální hygienický filtr s tenkým modrým pěnovým předfiltrem\*, resp. filtr s aktivním uhlím\*, které sa dajú opakovane čistiť podľa potreby a druhu domáceho prachu.

Špeciálny hygienický filtr a penový predfilter\*, resp. filter s aktivným uhlím\* vyčistíte vždy po použití s poľavujúcou silou vysávania, minimálne však každých 6 mesiacov.

Otvorte veko krytu a postupne vytiahnite penový predfilter, resp. filter s aktivným uhlím a špeciálny hygienický filter smerom nahor z prístroja. Špinu opatrne vytrepte. Ak je špeciálny hygienický filter a penový filter príliš znečistený, môžete ho opatrne opláchnuť čistou vodou.

**i** Na čistenie nepoužíajte kefu ani pomocné materiály, ktoré by mohli poškodiť lamely filtra. Pred opätovným vložením do prístroja musia byť filtre úplne suché.

**!** Filter s aktivným uhlím\* nikdy nevyplachujte vodou.

Špeciálny hygienický filter a penový predfilter\*, resp. filter s aktivným uhlím vymeňte za nový, keď sa po čistení výrazne nezvyší síla vysávania, resp. ak sú veľmi znečistené alebo poškodené (pozrite kapitolu „Údržba“, odsek „Výměna špeciálneho hygienického filtra a predfiltru“).

\*) podľa modelu



## Údržba

**i** Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství značky THOMAS. Pouze tehdy je možné zaručit funkčnost a čističí účinek přístroje.

Jiná údržba, než údržba popsaná v této kapitole, není potřebná. Potřebujete-li vyměnit poškozené součástky, kontaktujte zákaznický servis společnosti THOMAS (viz kapitola „Služby zákazníkům“).

Sáčky na prach a další příslušenství značky THOMAS si můžete zakoupit ve svém specializovaném obchodě nebo v zákaznickém servisu společnosti THOMAS a na stránkách [www.robert-thomas.net](http://www.robert-thomas.net).

**!** Před čištěním a údržbou přístroj vytáhněte ze zásuvky!

### Výměna pěnového filtru

Oba pěnové filtry vyměňte, jsou-li velmi znečištěny, nebo poškozeny, minimálně ale každých 12 měsíců.

Dle předchozího popisu vyberte z filtru Aqua oba pěnové filtry (viz kapitola „Čištění“, „Čištění filtru Aqua“). Do filtru Aqua nasadíte dva nové pěnové filtry THOMAS.

### Výměna speciálního hygienického filtru a speciálního hygienického předfiltru

Speciální hygienický filtr a pěnový filtr\*, resp. filtr s aktivním uhlím\* vyměňte, je-li velmi znečištěn nebo poškozen, minimálně ale každých 12 měsíců.

Otevřete víko krytu a vytáhněte pěnový předfiltr\*, resp. filtr s aktivním uhlím\* a speciální hygienický filtr směrem nahoru z přístroje. Na určené místo v přístroji vložte dva nové filtry THOMAS.

\*) v závislosti na modelu

### Výměna vyfukovacího filtru

Vyfukovací filtr vyměňte při znečištění, minimálně ale každých 6 měsíců.

Obě plastová očka na vyfukovacím víku zatlačte směrem dolů. Vyfukovací víko vyklopte dolů. Vytáhněte vyfukovací filtr a nasadíte nový vyfukovací filtr THOMAS. Vyfukovací víko zaklopte nahoru, dokud neuvídíte a neuslyšíte, že plastová očka vyfukovacího víka zapadla na správné místo.

## Údržba

**i** Používejte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo od spoločnosti THOMAS. Iba v takom prípade je možné zaručiť funkčnosť a čistiaci účinok prístroja.

Iná údržba, než je popísaná v tejto kapitole, nie je potrebná. Ak potrebujete vymeniť poškodené súčiastky, obráťte sa na zákaznický servis spoločnosti THOMAS (pozrite kapitolu „Služby zákazníkom“).

Filtry značky THOMAS a ostatné príslušenstvo si môžete kúpiť vo svojom špecializovanom obchode alebo v zákaznickom servise spoločnosti THOMAS a na stránkach [www.robert-thomas.net](http://www.robert-thomas.net).

**!** Pred čistením a údržbou vytiahnite prístroj zo zásuvky!

### Výměna penového filtru

Oba penové filtre vyměňte, keď sú veľmi znečistené alebo poškodené, minimálne však každých 12 mesiacov.

Podľa predchádzajúceho popisu vyberte z filtra Aqua oba penové filtre (pozri kapitolu „Čistenie“, „Čistenie filtra Aqua“). Do filtra Aqua nasadíte dva nové penové filtre THOMAS.

### Výměna speciálního hygienického filtru a speciálního hygienického předfiltru

Špeciálny hygienický filter a penový predfilter\*, resp. filter s aktívnym uhlím\* vymeňte, keď sú veľmi znečistené alebo poškodené, najneskôr však každých 12 mesiacov.

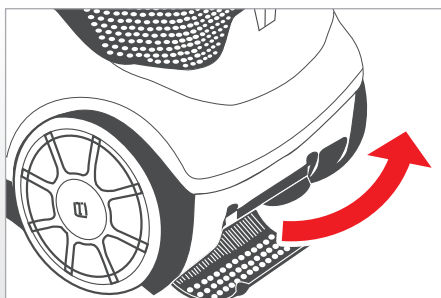
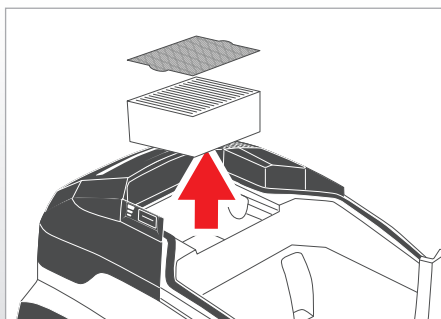
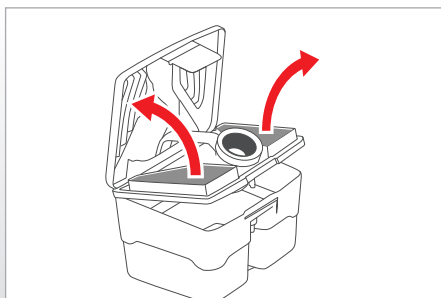
Otvorte veko krytu a vytiahnite penový predfilter\*, resp. filter s aktívnym uhlím\* a špeciálny hygienický filter smerom nahor z prístroja. Na určené miesto v prístroji vložte dva nové filtre THOMAS.

\*) podľa modelu

### Výměna vyfukovacího filtru

Vyfukovací filter vymeňte pri znečistení, minimálne však každých 6 mesiacov.

Oba plastové očká na vyfukovacom veku zatlačte smerom nadol. Vyfukovacie veko vyklopte nadol. Vytiahnite vyfukovací filter a nasadíte nový vyfukovací filter THOMAS. Vyfukovací dekel zaklopte nahor, až pokiaľ nevidíte a nebudete počuť, že plastové očká vyfukovacieho veka zapadli na správne miesto.



V následující kapitole najdete několik tipů na různé varianty vysávání a jejich příklady. Považujte je za doplnění návodu k obsluze. V každém případě dodržujte návod k obsluze.

Suché vysávání s technologií vodního filtru

Suché vysávání vaším vysavačem THOMAS perfect air probíhá podobně, jako vysávání běžným vysavačem. Rozdíl je v tom, že prach se zachytává ve vodním filtru. Dle typu vysávání si z příslušenství zvolte vhodnou hubici:

Typ vysávání	Hubice* / příslušenství*
koberce a pevné podlahy	hubice na podlahy
koberce	turbohubice
parkety a jiné povrchy náchylné na poškrábání	hubice na parkety
matrace, čalounění, interiéry vozidel, apod.	hubice na čalounění, hubice na čalounění k odstraňování zvířecích chlupů
štrbiny, rohy, interiéry vozidel obecně nepřístupná místa	hubice na štrbiny
nábytek, pc, klávesnice, knížky, apod.	kartáč na nábytek

\*) v závislosti na modelu

Mokrě vysávání

Svým vysavačem THOMAS perfect air můžete vysávat rozlité bezpečné tekutiny na bázi vody (např. vodu, šňávu, kávu, apod.).

Typ vysávání	Hubice* / příslušenství*
Vysávání tekutin na bázi vody z <ul style="list-style-type: none"> <li>• koberců a pevných podlah</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• madlo sací hadice</li> </ul>

\*) v závislosti na modelu

V nasledujúcej kapitole nájdete niekoľko tipov na rôzne varianty vysávania a ich príklady. Považujte ich za doplnenie návodu na obsluhu. V každom prípade dodržiavajte návod na použitie.

Suché vysávanie s technológiou vodného filtra

Suché vysávanie vaším vysávačom THOMAS perfect air prebieha podobne, ako vysávanie bežným vysávačom. Rozdiel je v tom, že prach sa zachytáva vo vodnom filtri. Podľa typu vysávania si z príslušenstva zvolte vhodnú hubicu:

Typ vysávania	Hubica* / príslušenstvo*
koberce a pevné podlahy	hubica na podlahy
koberce	turbohubica
parkety a iné povrchy citlivé na poškrabanie	hubica na parkety
matrace, čalúnenie, interiéry vozidiel a pod.	hubica na čalúnenie, hubica na čalúnenie na odstraňovanie zvieracích chlupov
škáry, rohy, interiéry vozidiel všeobecne ťažko prístupné miesta	hubica na škáry
nábytok, pc, klávesnice, knihy a pod.	kefa na nábytok

\*) podľa modelu

Mokrě vysávanie

Svojim vysávačom THOMAS perfect air môžete vysávať rozliate, bezpečné tekutiny na báze vody (napr. vodu, šňavu, kávu a podobne).

Typ vysávania	Hubica* / príslušenstvo*
Всасывание жидкостей на водной основе с <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ковер или пол с твердым покрытием</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ручка всасывающего шланга</li> </ul>

\*) podľa modelu

Zjištěné závady/poruchy	Důvod/pomoc
<b>Obecně (všechny funkce)</b>	
Přístroj nelze zapnout	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je přípojovací kabel, zástrčka a zásuvka v pořádku?</li> <li>• Před kontrolou vytáhněte zástrčku a případné opravy přenechte autorizovanému odbornému personálu.</li> <li>• Je přístroj zapnutý? → zkontrolujte to</li> </ul>
<b>Vysávání + suché vysávání</b>	
Při vysávání z vysavače vychází prach	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je systém filtru AQUA namontován dle návodu k obsluze?</li> <li>• Je v zásobníku na špinavou vodu dostatečné množství vody? → zkontrolujte to</li> </ul>
Intenzita vysávání postupně klesá	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Není speciální hygienický filtr ucpaný? → vyčistěte speciální hygienický filtr</li> <li>• Není hubice, sací trubice nebo hadice ucpaná hrubou špinou? → když během vysávání ohnete hadici, špína se uvolní, odstraňte špínu</li> <li>• Je víko krytu správně uzavřeno? → zkontrolujte to</li> </ul>
Intenzita vysávání je příliš nízká	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Není ucpaný ejektor na nasávacím otvoru? → demontujte jej a vyčistěte, resp. jej propláchněte vodou</li> <li>• Není speciální hygienický filtr ucpaný? → vyčistěte speciální hygienický filtr</li> <li>• Není hubice, sací trubice nebo hadice ucpaná hrubou špinou? → demontujte je a vyčistěte</li> <li>• Není elektronická regulace intenzity vysávání nastavena na MIN?</li> <li>• intenzitu vysávání nastavte na MAX</li> <li>• Není otevřena mechanická regulace intenzity vysávání na madle? → zavřete vzduchovou klapku na madle</li> </ul>
Na vnitřní straně víka krytu je příliš mnoho kapek vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V nádobě filtru AQUA-PURE je pravděpodobně příliš velké množství prachu → vyčistěte nádobu filtru AQUA-PURE, vyměňte vodu</li> </ul>

Zjištěné závady/poruchy	Důvod/pomoc
<b>Mokrě vysávání</b>	
Přístroj se během vysávání vypíná	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Není naplněn zásobník na špinavou vodu (neaktivoval se plavákový spínač)? → vyprázdněte jej</li> <li>• Není stroj v šikmé poloze, nebo jste s ním prudce nezabočili (neaktivoval se plavákový spínač)? → přístroj položte na rovnou plochu a znovu ho zapněte</li> </ul>
Z vyfukovacích otvorů vytéká pěna	Není plavákový spínač v zásobníku na špinavou vodu znečištěný a nereaguje, takže se nedokáže aktivovat i když je zásobník plný? → vyčistěte plavákový spínač a zásobník
V nasávacím prostoru se usadilo příliš velké množství vody, (několik kapek je běžných)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejsou znečištěná těsnění a těsnicí plochy? → vyčistěte je</li> <li>• Nezapomněli jste vložku na mokré vysávání? → zkontrolujte to</li> </ul>

Zistené závady/poruchy	Dôvod/Pomoc
<b>Všeobecne (všetky funkcie)</b>	
Prístroj sa nedá zapnúť	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je v poriadku prívodný kábel, zástrčka a zásuvka?</li> <li>• Pred kontrolou vytriahnite zástrčku a prípadné opravy prenechajte na autorizovaný odborný personál.</li> <li>• Je prístroj zapnutý? → Skontrolujte to</li> </ul>
<b>Vysávanie (suché vysávanie)</b>	
Pri vysávaní vychádza z vysávača prach	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je systém filtra AQUA nachystaný podľa návodu na použitie?</li> <li>• Je v zásobníku na špinavú vodu dostatočné množstvo vody? → Skontrolujte to</li> </ul>
Intenzita vysávania postupne klesá	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie je špeciálny hygienický filter zapchatý? → Vyčistite špeciálny hygienický filter</li> <li>• Nie je hubica, sacia trubica alebo hadica zapchatá hrubou špinou? → Ak počas vysávania ohnete hadicu, špina sa uvoľní, odstráňte špinu</li> <li>• Je správne zatvorené veko krytu? → Skontrolujte to</li> </ul>
Intenzita vysávania je príliš nízka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie je zapchatý ejektor na nasávacom otvore? → Demontujte ho a vyčistite, resp. ho prepláchnite vodou</li> <li>• Nie je špeciálny hygienický filter zapchatý? → Vyčistite špeciálny hygienický filter</li> <li>• Nie je hubica, sacia trubica alebo hadica zapchatá hrubou špinou? → Demontujte ich a vyčistite</li> <li>• Nie je elektronická regulácia intenzity vysávania nastavená na MIN? → Intenzitu vysávania nastavte na MAX</li> <li>• Nie je otvorená mechanická regulácia intenzity vysávania na rúčke? → Zatvorte vzduchovú klapku na rúčke</li> </ul>
Na vnútornej strane veka krytu je príliš veľa kvapiek vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V nádobe filtra AQUA-PURE je pravdepodobne príliš veľké množstvo prachu → vyčistite nádobu filtra AQUA-PURE, vymeňte vodu</li> </ul>

Zistené závady/poruchy	Dôvod/Pomoc
<b>Mokrú vysávanie</b>	
Prístroj sa počas vysávania vypína	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nenaplnil sa zásobník na špinavú vodu (neaktivoval sa plavákový spínač)? → vyprázdňte ho</li> <li>• Nie je stroj v šikmej polohe, alebo ste s ním prudko nezabočili (neaktivoval sa plavákový spínač)? → Prístroj položte na rovnú plochu a opäť ho zapnite</li> </ul>
Z vyfukovacích otvorov vyteká pena	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie je znečistený plavákový spínač v zásobníku na špinavú vodu a nereaguje, takže sa nedokáže aktivovať, keď je zásobník naplnený? → Vyčistite plavákový spínač a zásobník</li> </ul>
V nasávacom priestore sa usadilo príliš veľké množstvo vody,	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie sú znečistené tesnenia a tesniace plochy? → Vyčistite ich</li> <li>• Nezabudli ste vložiť na mokré vysávanie? → Skontrolujte to</li> </ul>



## Pokyny k likvidaci

- **Balení**  
Balení vysavač chrání před poškozením během přepravy. Skládá se z ekologických materiálů, které lze recyklovat. Nepotřebný obalový materiál proto odnešte k likvidaci do sběrného dvora.
- **Starý přístroj**  
Pokud váš přístroj THOMAS **perfect air** už dosloužil, odnešte jej ke svému prodejci, nebo do sběrného dvora k recyklaci. Obsahuje cenné materiály, které ještě lze použít. O aktuálních způsobech likvidace se informujte u svého prodejce nebo na příslušném obecném úřadě.
- **Likvidace baterií**  
Použité baterie odnešte na sběrné místo.

## Služby zákazníkům

O službách zákazníkům společnosti THOMAS se informujte u svého prodejce.

Poskytněte mu údaje z typového štítku svého vysavače THOMAS **perfect air**.

Aby byl váš přístroj bezpečný, měli by jej opravovat pouze odborníci. Platí to hlavně v souvislosti s elektrickými součástkami přístroje.

V případě poruchy se proto spojte se svým odborným prodejcem nebo přímo se zákaznickým servisem společnosti THOMAS.

## Technické údaje

Typové označení:	786/N
Napětí:	230 V, 50 Hz
Příkon:	viz typový štítek
Délka přívodního kabelu:	cca 8 m
Rozměry přístroje (D×Š×V)	486×318×306 mm
Hmotnost prázdného přístroje:	cca 7 kg
Objem zásobníku na špinavou vodu:	1,9 l

## Záruka

Bez ohledu na nároky na záruční plnění prodejce vyplývající z kupní smlouvy poskytujeme na tento přístroj záruku dle těchto podmínek:

1. Záruční doba je 24 měsíců a začíná dnem dodání prvním koncovému uživateli. Při průmyslovém nebo podobném použití se záruční doba zkracuje na 12 měsíců. V případě uplatnění nároků předložte doklad o zakoupení přístroje.
2. Během záruční doby odstraníme všechny důležité funkční nedostatky, které byly prokazatelně způsobeny nedostatečným provedením nebo chybami materiálu tak, že vadné díly dle vlastního uvážení buď vyměníme, nebo je nahradíme; vyměněné díly se stávají našim majetkem. Záruka se nevztahuje na lehké rozbitné součástky, jako jsou plasty, sklo, lampy. O nedostatecích nás během záruční doby neprodleně informujte. Během záruční doby jsou náhradní díly potřebné k odstranění funkčních poruch a náklady na případnou práci zdarma. V případě neoprávněných nároků na náš zákaznický servis, hradí veškeré náklady s ním spojené zákazník. Opravy u zákazníka nebo na místě prodejce je možné vyžadovat pouze u velkých přístrojů. Ostatní přístroje musíte odvézt do našeho nejbližšího zákaznického servisu nebo autorizovaného servisu, resp. do závodu.
3. Povinnost poskytovat záruku se nevztahuje na drobné rozdíly, které nemají vliv na hodnotu a funkčnost přístroje, na škody způsobené chemikáliemi a elektrochemickými vlivy vody a obecně nepřírozenými vlivy okolí. Poskytování záruky se nevztahuje na běžné opotřebení a škody z něj vyplývající, dále na škody vzniklé nerespektováním návodu na použití nebo nepřiměřenou manipulací.
4. Záruka zaniká v případě zásahů nebo oprav přístroje neoprávněnými osobami.
5. Poskytnutí záruky není důvodem prodloužení nebo obnovení záruční doby přístroje nebo vmontovaných náhradních dílů záruční doba na namontované náhradní díly zaniká se záruční dobou na celý přístroj.
6. Další a jiné nároky, hlavně nároky na náhradu škody vzniklé mimo přístroj jsou vyloučeny - není-li záruka stanovena zákonem.

Po uplynutí záruční doby vám nabízíme naše zákaznické služby. Spojte se, prosím, se svým prodejcem, nebo přímo s našim oddělením služeb zákazníkům.

Technické změny vyhrazeny.

## Pokyny na likvidáciu

### • Balenie

Balenie vysávač chráni pred poškodením počas prepravy. Skladá sa z ekologických materiálov a dá sa preto recyklovať. Nepotrebný obalový materiál odnesť na likvidáciu do zberného dvora.

### • Starý prístroj

Ak váš prístroj THOMAS **perfect air** už doslúžil, odnesť ho k svojmu predajcovi alebo do zberného dvora na recykláciu. Obsahuje cenné materiály, ktoré sa ešte dajú použiť. O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u svojho predajcu alebo vo vašej obci.

### • Likvidácia batérií

Použitú batériu odnesť do zberného dvora.

## Služby zákazníkom

O príslušných službách zákazníkom spoločnosti THOMAS sa informujte u svojho predajcu.

Ľneď mu poskytnite údaje z typového štítku svojho vysávača THOMAS **perfect air**.

Aby bol váš prístroj bezpečný, mali by ho opravovať iba odborníci. Platí to najmä v súvislosti s elektrickými súčiastkami prístroja.

V prípade poruchy sa preto obráťte na svojho odborného predajcu alebo priamo na zákaznícky servis spoločnosti THOMAS.

## Technické údaje

Typové označenie:	786/N
Napätie:	230 V, 50 Hz
Príkon:	pozri typový štítek
Dĺžka prívodného kábla:	cca 8 m
Rozmery prístroja (D×Š×V):	486×318×306 mm
Hmotnosť prázdneho prístroja:	cca 7 kg
Objem zásobníka na špinavú vodu:	1,9 l

## Záruka

Bez ohľadu na nároky na záručné plnenie predajcu vyplývajúce z kúpnej zmluvy poskytujeme na tento prístroj záruku podľa týchto podmienok:

1. Záručná doba je 24 mesiacov a začína dňom dodania prvému koncovému užívateľovi. Pri priemyselnom alebo podobnom použití sa záručná doba skracuje na 12 mesiacov. Pri uplatnení nárokov je potrebné predložiť doklad o zakúpení prístroja.
2. Počas záručnej doby odstránime všetky dôležité funkčné nedostatky, ktoré boli preukázateľne spôsobené nedostatočným prevedením alebo chybami materiálu tak, že vadné diely podľa vlastného uváženia buď vymeníme, alebo ich nahradíme; vymenené diely sa stávajú našim majetkom. Záruka sa nevzťahuje na ľahko rozbitné súčiastky, ako sú napr. plasty, sklo, lampy. O nedostatkoch nás počas záručnej doby bezodkladne informujte. Počas záručnej doby sú náhradné diely potrebné na odstránenie funkčných porúch a náklady na prípadnú prácu zdarma. Pri neoprávnených nárokoch na náš zákaznícky servis, prechádzajú náklady s tým spojené na zákazníka. Opravy u zákazníka alebo na mieste predaja je možné vyžadovať iba v prípade veľkých prístrojov. Ostatné prístroje musíte odviezť do nášho najbližšieho zákaznického servisu alebo autorizovaného servisu, resp. do závodu.
3. Povinnosť poskytovať záruku sa nevzťahuje na drobné odchýlky, ktoré nemajú vplyv na hodnotu a funkčnosť prístroja, na škody spôsobené chemickými a elektrochemickými vplyvmi vody a všeobecne neprírodnými vplyvmi okolia. Poskytovanie záruky sa nevzťahuje na bežné opotrebenie a škody z neho vyplývajúce, ďalej na škody vzniknuté nerešpektovaním návodu na použitie alebo neprimeranú manipuláciu.
4. Záruka zaniká v prípade zásahov alebo opráv prístroja neoprávnenými osobami.
5. Poskytnutie záruky nie je dôvodom predĺženia alebo obnovenia záručnej doby prístroja alebo vmontovaných náhradných dielov: záručná doba na namontované náhradné diely zaniká so záručnou dobou na celý prístroj.
6. Ďalšie alebo iné nároky, najmä nároky na náhradu škôd vzniknutých mimo prístroj vylúčené - pokiaľ záruka nie je stanovená zákonom.

Po uplynutí záručnej doby vám ponúkame naše zákaznické služby. Obráťte sa, prosím, svojho obchodníka, alebo priamo na naše oddelenie služieb zákazníkom.



## Zákaznický servis | Miesta služieb zákazníkom

### Německo a Švýcarsko |

### Nemecko a Švajčiarsko:

Robert Thomas  
Metall- und Elektrowerke GmbH & Co. KG  
Hellerstraße 6  
57290 Neunkirchen  
Telefon +49 (0) 2735 - 788 - 581  
          +49 (0) 2735 - 788 - 583  
Telefax +49 (0) 2735 - 788 - 599  
E-mail: r-wilke@robert-thomas.de  
www.robert-thomas.de

### Česká republika:

SERVIS LAVAMAX s.r.o.  
Budějovická 778/3, Praha 4, 140 00  
Tel: +420 261 302 111  
E-mail: cz-service1@robert-thomas.net  
www.lavamax.cz

### Slovensko:

Augustin Schneeweiss  
Tel: +420 733 161 307  
E-mail: sk-service1@robert-thomas.net

# THOMAS

Robert Thomas  
Metall- und Elektrowerke GmbH & Co. KG  
Postfach 1820, 57279 Neunkirchen  
Hellerstraße 6, 57290 Neunkirchen  
Telefon +49 (0) 2735 - 788 - 0  
Telefax +49 (0) 2735 - 788 - 519  
E-mail: service@robert-thomas.de  
www.robert-thomas.de  
GERMANY



www.robert-THOMAS.net